



**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение**  
**высшего образования**  
**«Иркутский государственный университет»**  
**(ФГБОУ ВО «ИГУ»)**

**УТВЕРЖДАЮ**



Проректор по учебной работе  
Вокин А.И.

**ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ**  
для поступающих по программам магистратуры на направление

**45.04.02 Лингвистика, профиль «Междисциплинарные исследования языков  
Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии (первый иностранный язык –  
японский, второй иностранный язык – английский)»**

**Иркутск, 2024**

## **1. Пояснительная записка**

Программа вступительного испытания (далее — ВИ) на направленность (профиль) «Междисциплинарные исследования языков Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии» составлена в соответствии с родственными программами для магистратуры и предназначена для подготовки поступающих в ФГБОУ ВО «Иркутский государственный университет».

В программе ВИ отражены основные требования к уровню владения японским языком и знаниям по лингвистике, сопряженной с японоведением.

Цель ВИ – дифференцировать абитуриентов по уровню готовности к обучению и мотивации к профессиональной деятельности у поступающих по направлению «Лингвистика» со знанием японского языка.

Вступительное испытание по проводится в форме тестирования.

## **2. Структура вступительного испытания**

В тест входят 10 вопросов, отражающих содержание дисциплин уровня бакалавриата «Лингвострановедение Японии», тематика – лингвистика, сопряженная с японоведением. В тесте применяются задания открытого типа: студент получает текст на японском языке и задания к нему, открытое задание предполагает написание развернутого ответа на вопрос на русском языке. Ответ тестируемого проверяется на уровень владения японским языком (понимание текста и проблематики) и владение аналитическими навыками.

## **3. Система оценивания вступительного испытания**

Вопросы оцениваются следующим образом: ответ на каждый вопрос оценивается от 1 до 10 баллов, в зависимости от полноты и аргументированного анализа.

Максимальная оценка всего теста – 100 баллов.

## **4. Продолжительность вступительного испытания**

Продолжительность тестирования составляет 2 академических часа (90 минут) с момента объявления заданий вступительного испытания.

## **5. Тематика для подготовки к вступительному испытанию**

1. Население и диалекты Японии
2. Древнеяпонский язык

3. История развития японской письменности
4. Графическая стилистика японского языка
5. Категории уровней вежливости японского языка
6. Категории лексики японского языка
7. Паремиологические параллели Японии и других стран Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии

## **6. Образец фонда оценочных средств**

*Открытое задание с развернутым ответом:*

Прочтите представленный текст и выполните задания по нему (каждый ответ должен содержать не менее 100 слов).

Пример вопроса: переведите на русский язык первый абзац текста.

## **7. Ключ к образцу фонда оценочных средств**

*Открытое задание с развернутым ответом:*

Для человека, вращающегося в восточном обществе, недостаточно просто уметь правильно использовать почтительные фразы. Если ваша речь и поведение, то есть, манеры, не соответствуют случаю, они могут быть восприняты как грубость с вашей стороны и вдвое снизить эффект уважительного отношения. Манеры включают в себя использование определенных уважительных слов, а также других языковых средств. Безусловно, отношение к собеседнику и поведение в отношении него производят большое впечатление на окружающих. Помимо основных правил межличностных отношений, таких как уместный внешний вид, пунктуальность и разграничение личной жизни и рабочих моментов, существует бесчисленное множество других манер, которые необходимо запомнить для жизни в реальном мире, например, правила обмена визитками и различия в иерархических ступенях. Освоив эти базовые манеры, вы сможете использовать кэйго («вежливый язык»), что позволит вам произвести впечатление приятного человека и обеспечить себе комфортное существование в обществе.

## **8. Рекомендуемая литература**

1. 1. Актуальные проблемы современной лингвистики : учеб. пособие / сост. Л. Н. Чурилина. - 7-е изд. - М. : ФЛИНТА ; [Б. м.] : Наука, 2013. – 412 с.
2. Алпатов В. М. Япония: язык и общество: научное издание / В.М. Алпатов

; РАН, Ин-т востоковедения. - М. : Муравей, 2003. – 195 с.

3. Алпатов В.М. История лингвистических учений: учеб. пособие / В. М. Алпатов. - 2-е изд., испр. - М. : Языки русской культуры, 1999. - 368 с.

4. Алпатов, В. М. Категории вежливости в современном японском языке: [грамматическая система ] / В. М. Алпатов. - М.: УРСС, 2006. - 52 с.

5. Васильев Л. С. История Востока: в 2-х т. : Учебник для вузов / Л. С. Васильев. - М. : Высш. шк., 2003. - Т. 2 . - 3-е изд., испр. и доп. - 2003. - 568 с.

6. Гаджиева Е. А. Страна Восходящего Солнца: история и культура Японии / Е. А. Гаджиева. - Ростов н/Д : Феникс, 2006. - 253 с.

7. Колесникова А. А. Лингвострановедение Японии. География: учеб. пособие / А. А. Колесникова. - М. : Восток-Запад, 2004. - 48 с.

8. Маевский Е. В. Графическая стилистика японского языка : учебное пособие / Е. В. Маевский . - М. : Муравей-Гайд, 2000. - 176 с.

9. Старостин С.А. Алтайская проблема и происхождение японского языка / С.А. Старостин, 1991. – 190 с.

10. Сыромятников Н. А. Развитие новояпонского языка : монография / Н. А. Сыромятников ; под общ. ред. Н. И. Конрада. - 2-е изд., стер. - М.: Едиториал УРСС, 2004. - 304 с.

11. Тразанова Н.Ю. Лексикология японского языка: учебное пособие / Н.Ю. Тразанова. – 2-е изд., испр. и доп. – Иркутск: Изд-во ИГУ, 2017 – 87 с.

12. Шалина И.В. Введение в курс теоретической грамматики японского языка. / Методические указания / сост. И. В. Шалина. – Иркутск: Изд-во ИГУ, 2018. – 20 с.

## **9. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы**

Не предусмотрены данной программой.

## **10. Разработчики программы вступительного испытания**

Шалина Ирина Викторовна, доцент кафедры востоковедения ИФИЯМ ИГУ, кандидат исторических наук.

*Данная программа соответствует методическим рекомендациями «О порядке разработки и требованиях к структуре, содержанию и оформлению программ вступительных испытаний», утвержденные ректором от 22 января 2024 г.*